



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 31 octobre 1996

Pour être diffusé à 8 h 30

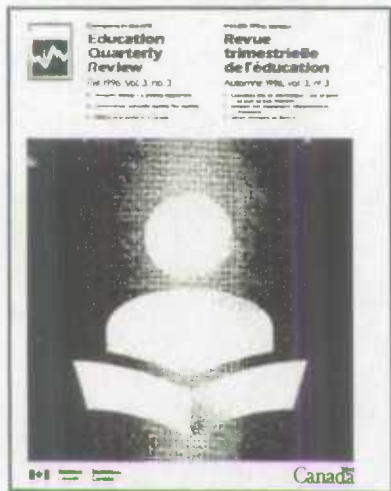
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Produit intérieur brut réel au coût des facteurs par industrie, août 1996** 3
La croissance économique demeure modeste au mois d'août. Le Produit intérieur brut au coût des facteurs augmente de 0,2 %, à peu près au même rythme moyen que depuis janvier.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Acier en formes primaires, semaine se terminant le 26 octobre 1996 7
- Papier-toiture asphalté, septembre 1996 7
- Tendances de la population des entreprises, troisième trimestre de 1996 7
- Restaurants, traiteurs et tavernes, août 1996 7
- Enquête auprès des petites entreprises 7

(suite à la prochaine page)



Revue trimestrielle de l'éducation Automne 1996

Le numéro d'automne 1996 de la *Revue trimestrielle de l'éducation*, qui paraît aujourd'hui, renferme des articles portant sur les sujets suivants reliés au domaine de l'éducation: connaissances en informatique, modèles des mouvements interprovinciaux d'étudiants et élèves étrangers au Canada.

Comme dans tous les numéros de la *Revue trimestrielle de l'éducation*, on y présente des renseignements sur les méthodes et les concepts utilisés dans le cas des enquêtes reliées à l'éducation, c'est-à-dire sur les variables étudiées et les possibilités qu'elles présentent pour la recherche; on y trouve aussi une série d'indicateurs sociaux, économiques et de l'enseignement pour le Canada, les provinces, les territoires et les pays du Groupe des Sept.

Le numéro d'automne 1996 de la *Revue trimestrielle de l'éducation* (81-003-XPB, 20 \$ / 66 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Jim Seidle, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme au (613) 951-1500. Télécopieur: (613) 951-9040. Internet: seidjim@statcan.ca.



NOUVELLES PARUTIONS	8
----------------------------	---

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: Novembre 1996	9
--	---

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

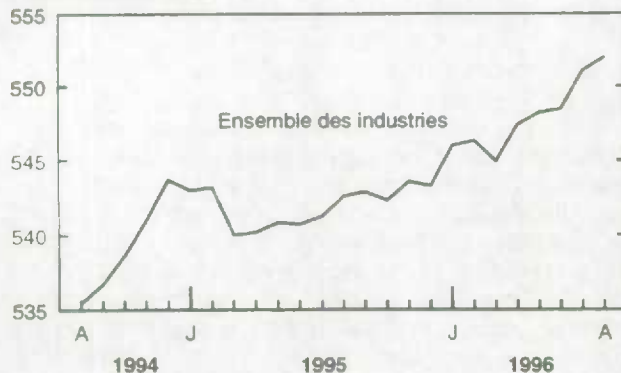
Produit intérieur brut réel au coût des facteurs par industrie

Août 1996

La croissance économique demeure modeste au mois d'août. Le Produit intérieur brut (PIB) au coût des facteurs augmente de 0,2 %, à peu près au même rythme moyen que depuis janvier. Avec le gain de juillet, le PIB au cours des deux premiers mois du troisième trimestre est en moyenne de 0,6 % supérieur au niveau atteint au second trimestre. Cela se compare à des gains de 0,5 % au premier trimestre de 1996 et de 0,4 % au second trimestre.

La croissance économique demeure modeste

PIB en milliards de \$



Au mois d'août, d'autres gains dans le secteur minier, dans la construction et dans le commerce de gros de même que le redressement dans les services de transports et d'entreposage dominent l'ensemble de la hausse. Des gains plus petits dans les services socioculturels, commerciaux et personnels et dans l'agriculture ainsi qu'un rebond dans l'exploitation forestière s'ajoutent à l'ensemble de la hausse. Toutefois, la production manufacturière glisse quelque peu après un bond en juillet. L'activité dans le commerce de détail et dans les services financiers et connexes ralentit également au mois d'août.

La croissance dans le secteur minier continue

L'activité dans le secteur minier s'intensifie à nouveau. La production augmente de 1,6 % en août après des gains de 2,7 % en juin et de 1,5 % en juillet.

Note aux lecteurs

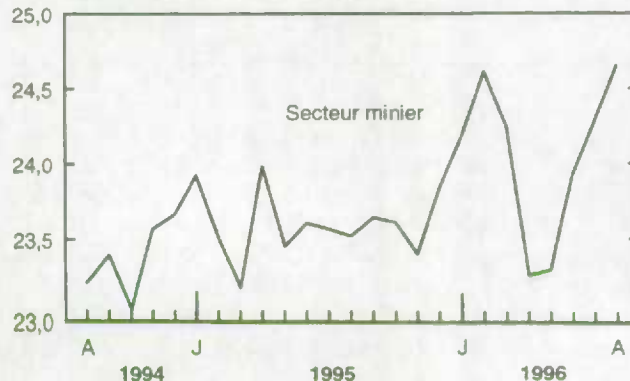
Le PIB d'une industrie est la valeur ajoutée par la main-d'oeuvre et le capital dans la transformation d'intrants achetés auprès d'autres industries en biens et services.

Le PIB mensuel par industrie est évalué aux prix de 1986. Les estimations présentées ici sont désaisonnalisées au taux annuel.

Bien que le gain soit généralisé, les industries liées à l'énergie sont la cause de plus de 70 % du gain. La production de pétrole brut, celle de gaz naturel de même que celle de charbon s'accroissent toutes. Le forage augmente pour un troisième mois consécutif et continue de se redresser après une chute au printemps dernier lorsque que le dégel prolongé avait perturbé les opérations. L'émission de permis liés à de nouveaux puits, élevée depuis juin, augmente à nouveau en septembre, ce qui suggère que le redressement va se poursuivre.

L'activité dans le secteur minier s'intensifie

PIB en milliards de \$



La production d'or, de minerai de fer et de métaux non ferreux s'améliore aussi en août. Malgré le gain dans les mines de métaux non ferreux, la production dans cette industrie est demeurée presque inchangée depuis la fin de 1995. Le prix des métaux non ferreux est demeuré bien en deçà de son niveau d'un an plus tôt tout au long de l'année.

Le commerce de gros continue de progresser

Le commerce de gros, qui a fortement contribué à l'ensemble de la croissance au cours de la dernière année, augmente un peu plus au mois d'août, soit de 0,9 %, alors que les ventes progressent dans 8 des 11 groupes de commerce. Les grossistes d'ordinateurs et de logiciels contribuent fortement à la hausse et attribuent leur bonne performance à l'approche de la nouvelle année scolaire. Les ventes de machinerie industrielle et agricole s'accroissent aussi, pour un deuxième mois consécutif.

Le commerce de gros continue de croître



Les marchands de céréales enregistrent un solide gain pour un deuxième mois d'affilée. L'activité dans les élévateurs à grain s'intensifie aussi en juillet et en août. Les gains surviennent alors que les exportations, faibles entre mai et juillet font un bond en août. Des ventes inférieures de véhicules et de pièces d'automobiles et, dans une moindre mesure, de biens ménagers modèrent l'ensemble du gain.

La reprise dans la construction résidentielle demeure forte

L'activité sur les projets résidentiels continue de croître rapidement en août. La construction de logements s'accroît de 2,7 % et est responsable du gain dans la construction. La construction de maisons unifamiliales continue de progresser rapidement en août, mais contrairement aux mois précédents, la construction d'appartements contribue également. Les récentes baisses des taux hypothécaires et le fait que le nombre de mises en chantier s'améliore en

septembre, après avoir été modéré en juillet et août, augurent bien à court terme.

Le nombre de permis de bâtir émis pour des logements, à la baisse en août, continue de fluctuer. Au cours des deux premiers mois du troisième trimestre, le nombre de permis est néanmoins de 8,1 % supérieur en moyenne à celui au deuxième trimestre. La plus grande partie de cette hausse reflète des intentions accrues de construction de logements multi-familiaux.

La construction de bâtiments non résidentiels glisse de 0,7 %, une quatrième baisse mensuelle consécutive. Le recul dans la construction d'édifices commerciaux depuis avril dernier se poursuit en août alors que la construction d'édifices industriels, légèrement en hausse en août, continue de fluctuer autour d'une tendance stable. La valeur des permis de bâtir émis augmente considérablement au cours des deux premiers mois du second trimestre et reflète des intentions accrues quant à la construction d'édifices industriels. La valeur des permis liés à la construction d'édifices commerciaux diminue toutefois.

Le transport ferroviaire se renforce

Les services de transports et d'entreposage augmentent de 1,0 % et reflètent une forte hausse dans le transport ferroviaire où la production croît pour un deuxième mois d'affilée. Au mois d'août, les chargements de charbon, de conteneurs de même que de soufre et de bois d'oeuvre contribuent le plus. Bien que toujours bas, le transport de céréales, de véhicules automobiles et de produits chimiques augmente légèrement après un bond en juillet. Des chargements moindres d'alumine et de minerai de fer modèrent le gain.

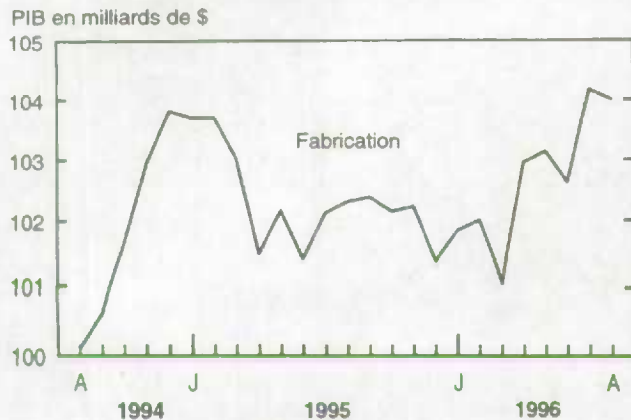
En 1995, les services de transport ferroviaire ont beaucoup perdu de leur élan alors que l'activité dans la fabrication se détériorait. Plus récemment, de forts gains dans la fabrication et la croissance soutenue dans le commerce de gros se sont traduits par une amélioration rapide dans le transport ferroviaire. Au mois d'août, le transport ferroviaire est environ 5 % inférieur à son sommet de janvier 1995, en partie en raison de la faiblesse dans le transport de céréales.

La production manufacturière recule légèrement

La production manufacturière glisse de 0,2 % en août après un bond de 1,5 % en juillet. La production de matériel électrique et électronique, en baisse de 2,4 %, est à l'origine de la majeure partie du recul. La baisse reflète une réduction importante par les fabricants d'ordinateurs et d'autres machines de bureau qui sont à nouveau touchés par la faiblesse

persistante sur les marchés à l'exportation. Sans la production d'ordinateurs et d'autres machines de bureau, la production manufacturière s'améliore de 0,1 % au mois d'août.

La production manufacturière glisse



Des reculs dans l'impression et l'édition, la production de matériel de transport et de produits chimiques contribuent aussi à la baisse en août. Parmi les fabricants de produits chimiques, les producteurs de matière plastique et de résines synthétiques augmentent cependant leur production, aidés par une autre hausse dans la production de produits en plastique et par une amélioration des marchés à l'exportation.

L'amélioration récemment dans la production de machinerie se poursuit en août. Le gain de 1,3 % ce mois-ci reflète une production accrue de machinerie reliée à la construction et aux mines, et de matériel aratoire. La production accrue de machinerie récemment, combinée à de plus fortes importations et à des exportations moindres, semble indiquer que la demande pour de la machinerie au pays est en train de rebondir au troisième trimestre.

Les fabricants de papier et de produits connexes augmentent leur production de 0,8 % en août. La production de pâtes, de papier journal de même que celle de carton et d'autres papiers sont à la hausse. Les fabricants de pâtes haussent leur production pour un quatrième mois consécutif alors que les marchés

à l'exportation continuent de montrer des signes de reprise. Alors que la demande de pâtes se rétablit, les prix augmentent un peu après avoir chuté de plus de 20 % lors de chacun des deux premiers trimestres de 1996. Les producteurs de pâtes haussent leur taux d'opération à 94 %, un rythme semblable à celui enregistré en 1994 et 1995 et beaucoup plus élevé que le taux de 86 % enregistré au printemps de 1996.

Les fabricants de papier journal continuent d'opérer à des niveaux plus bas que par les années passées malgré une certaine amélioration dans les exportations en juillet et août. Le rapport des inventaires aux livraisons de papier journal demeure élevé au mois d'août.

La production de matériaux reliés à la construction s'assouplit en août après avoir progressé régulièrement depuis février dernier.

Les gains récents dans le commerce de détail fondent

Le commerce de détail recule de 0,5 %, annulant ainsi une grande partie des gains des deux mois précédents. La faiblesse est généralisée alors que les ventes diminuent dans 13 des 18 groupes de commerce. Les ventes dans les supermarchés, les pharmacies et les magasins de marchandises générales sont à l'origine d'environ 70 % de la baisse. Les détaillants de vêtements accusent aussi des ventes moins élevées. Les ventes dans les grands magasins s'améliorent pour un deuxième mois, brisant ainsi une tendance stable, et les ventes des détaillants d'ameublement et d'appareils électroménagers rebondissent après être restées faibles pendant deux mois. Les détaillants d'autres biens durables (matériel de sport, de musique et bijoux) enregistrent des ventes accrues pour un quatrième mois consécutif.

Données stockées dans CANSIM: matrices 4671 à 4674.

Le numéro d'août 1996 de la publication *Produit intérieur brut par industrie* (15-001-XPB, 14 \$ / 140 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Michel Girard au (613) 951-9145, Division des mesures et de l'analyse des industries. □

Produit intérieur brut au coût des facteurs par industrie aux prix de 1986

	Mars 1996 ^r	Avril 1996 ^r	Mai 1996 ^r	Juin 1996 ^r	Juillet 1996 ^r	Août 1996 ^p	Juillet à août 1996	Août 1996	Août 1995 à août 1996
données désaisonnalisées									
	variation mensuelle en %						varia- tion en \$ ¹	niveau en \$ ¹	varia- tion en %
Ensemble	-0,3	0,5	0,1	0,0	0,5	0,2	922	551 977	1,7
Industries de biens	-0,2	0,4	0,2	0,0	1,1	0,3	532	189 224	1,9
Industries de services	-0,3	0,5	0,1	0,1	0,1	0,1	390	362 754	1,6
Secteur des entreprises	0,1	0,2	0,2	0,2	0,6	0,2	851	462 037	2,5
Biens	-0,2	0,4	0,2	0,0	1,1	0,3	536	188 312	2,0
Agriculture	1,1	-0,1	0,8	-0,4	0,1	0,7	82	12 101	5,0
Pêche et piégeage	-1,5	0,8	-0,9	0,6	-1,2	-1,4	-11	755	1,5
Exploitation forestière	-2,9	-2,2	0,0	-3,7	-2,8	3,9	94	2 515	-14,4
Mines, carrières et puits de pétrole	-1,5	-4,0	0,2	2,7	1,5	1,6	380	24 653	4,8
Industries manufacturières	-0,9	1,9	0,2	-0,5	1,5	-0,2	-166	104 002	1,7
Construction	1,2	-0,3	0,0	0,5	0,5	0,6	170	27 093	1,7
Autres industries de services publics	3,5	-0,3	0,6	-0,1	0,6	-0,1	-12	17 194	1,1
Services	0,3	0,1	0,2	0,2	0,3	0,1	315	273 725	2,8
Transport et entreposage	1,2	-1,1	0,1	-0,6	1,3	1,0	243	24 358	2,2
Communications	1,4	-0,3	0,8	0,7	0,6	-0,1	-17	24 566	8,5
Commerce de gros	1,1	0,8	0,2	0,4	0,9	0,9	324	35 237	6,3
Commerce de détail	-0,5	-0,6	-0,2	0,6	0,3	-0,5	-177	32 258	-1,3
Finance, assurances et affiliations immobilières	-0,0	0,4	0,6	0,0	0,3	-0,2	-165	88 355	2,4
Services socioculturels, commerciaux et personnels	-0,1	0,2	-0,5	0,4	-0,5	0,2	107	68 950	1,9
Secteur non commercial	-1,9	1,7	-0,1	-0,5	-0,3	0,1	71	89 940	-1,9
Biens	1,5	4,3	-1,0	-1,2	-0,4	-0,5	-5	911	-2,4
Services	-1,9	1,7	-0,1	-0,5	-0,3	0,1	76	89 029	-1,9
Administrations publiques	-4,0	3,9	-0,1	-1,3	0,0	-0,1	-31	31 333	-3,8
Services socioculturels et personnels	-0,4	0,1	-0,1	-0,1	-0,4	0,2	105	54 492	-0,7
Autres services	-7,0	7,9	0,8	-0,3	-1,2	0,1	2	3 204	-3,8
Autres agrégations									
Production industrielle	-0,5	0,6	0,2	0,1	1,4	0,1	196	146 761	2,1
Biens manufacturés, non durables	-0,3	1,1	0,3	0,2	1,0	0,2	98	44 456	1,5
Biens manufacturés, durables	-1,4	2,5	0,1	-1,0	1,9	-0,4	-264	59 547	1,8

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

¹ En millions de dollars, au taux annuel.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 26 octobre 1996 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 26 octobre 1996 a atteint 301 151 tonnes métriques. Il s'agit de 5,0 % de plus que la production de 286 677 tonnes métriques de la semaine précédente et 11,4 % de plus que la production de 270 308 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif au 26 octobre 1996 est de 11 827 240 tonnes métriques, une diminution de 0,5 % comparativement à 11 882 418 tonnes métriques pour la même période en 1995.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Andy Shinnan au (613) 951-3515, Division de l'industrie. Internet: ashinny@statcan.ca. ■

Papier-toiture asphalté

Septembre 1996

La production de bardeaux d'asphalte s'est inscrite à 4 045 590 paquets métriques en septembre, ce qui constitue une augmentation de 71,5 % par rapport à 2 358 689 paquets métriques (donnée révisée) en septembre 1995.

De janvier à septembre, la production s'est chiffrée à 29 560 159 paquets métriques, une augmentation de 12,3 % comparativement à 26 333 732 paquets métriques (donnée révisée) pour la même période en 1995.

Données stockées dans CANSIM: matrices 32 et 122 (série 27).

Le numéro de septembre 1996 de *Papier-toiture asphalté* (45-001-XPB, 6 \$ / 60 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin au (613) 951-3516, Division de l'industrie. Internet: pepibru@statcan.ca. ■

Tendances de la population des entreprises

Troisième trimestre de 1996

Au troisième trimestre, le nombre d'entreprises canadiennes ayant des employés demeure à peu près le même. La population des entreprises diminue de 0,06 % par rapport au deuxième trimestre, pour s'inscrire à 927 319.

Le nombre désaisonnalisé de comptes actifs de retenues sur la paye augmente au Manitoba, en Alberta, en Colombie-Britannique et dans les deux territoires. Toutes les autres provinces enregistrent des pertes. Malgré la perte affichée par la Saskatchewan, il y a une augmentation nette dans la région des Prairies.

Données stockées dans CANSIM: matrice 1420.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Des Beckstead au (613) 951-6199, Division du registre des entreprises. ■

Restaurants, traiteurs et tavernes

Août 1996 (données provisoires)

En août, les recettes des restaurants, traiteurs et tavernes se sont élevées à une valeur estimée de 2,32 milliards de dollars.

Pour plus de renseignements, communiquez avec William Birbeck au (613) 951-3506, Division des services, des sciences et de la technologie. ■

Enquête auprès des petites entreprises

Les données de l'Enquête auprès des petites et moyennes entreprises pour le Canada atlantique sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jamie Brunet au (613) 951-5156, Division des petites entreprises et des enquêtes spéciales. ■

NOUVELLES PARUTIONS

Production de pétrole brut et de gaz naturel, juillet 1996
Numéro au catalogue: 26-006-XPB
(Canada: 18\$/180\$; États-Unis: 22\$US/216\$US; autres pays: 26\$US/252\$US).

Situation du sucre, trimestre terminé en septembre 1996
Numéro au catalogue: 32-013-QXPB
(Canada: 12\$/39\$; États-Unis: 15\$US/47\$US; autres pays: 17\$US/55\$US).

Bulletin de service du Centre des statistiques de l'aviation, vol. 28, n° 10
Numéro au catalogue: 51-004-XPB
(Canada: 11\$/105\$; États-Unis: 13\$US/126\$US; autres pays: 15\$US/147\$US).

Statistiques du téléphone, août 1996
Numéro au catalogue: 56-002-XPB
(Canada: 9\$/90\$; États-Unis: 11\$US/108\$US; autres pays: 13\$US/126\$US).

Ventes de véhicules automobiles neufs, août 1996
Numéro au catalogue: 63-007-XPB
(Canada: 16\$/160\$; États-Unis: 20\$US/192\$US; autres pays: 23\$US/224\$US).

Revue trimestrielle de l'éducation, automne 1996, vol. 3, n° 3
Numéro au catalogue: 81-003-XPB
(Canada: 20\$/66\$; États-Unis: 24\$US/80\$US; autres pays: 28\$US/93\$US).

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1996. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyez votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: NOVEMBRE 1996

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
1 ^{er}	Perspectives du monde des affaires: industries manufacturières	octobre 1996
4	Touriscope: Voyages internationaux	1995
4	Permis de bâtir	septembre 1996
5	Annuaire du Canada	1997
5	Indice des prix des entrées dans l'agriculture	3 ^e trim. 1996
6	Dons de charité	1995
7	Indice de l'offre d'emploi	octobre 1996
8	Enquête sur la population active	octobre 1996
8	Indice des prix des logements neufs	septembre 1996
13	Ventes de véhicules automobiles neufs	septembre 1996
14	Activité portuaire	janvier-juin 1996
15	Voyages entre le Canada et les autres pays	septembre 1996
18	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	septembre 1996
19	Indice des prix à la consommation	octobre 1996
20	Commerce international du Canada	septembre 1996
20	Indice composite	octobre 1996
21	Statistiques financières trimestrielles des entreprises	3 ^e trim. 1996
21	Commerce de détail	septembre 1996
22	L'Observateur économique canadien	novembre 1996
22	Commerce de gros	septembre 1996
25	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	septembre 1996
25	Recettes monétaires agricoles	3 ^e trim. 1996
25	Revenu net agricole	1995
26	Caractéristiques des voyageurs internationaux	2 ^e trim. 1996
27	Avant-goût des produits et services du recensement de 1996	
27	Indice des prix des produits industriels	octobre 1996
27	Indice des prix des matières brutes	octobre 1996
27	Assurance-emploi	septembre 1996
28	Emploi, gains et durée du travail	septembre 1996
28	Comptes des voyages internationaux	3 ^e trim. 1996
29	Comptes économiques et financiers nationaux	3 ^e trim. 1996
29	Balance des paiements internationaux	3 ^e trim. 1996
29	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	septembre 1996

Ce calendrier est disponible sur CANSIM et peut être imprimé en utilisant la commande DATES.

Les statistiques agricoles à votre service

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010730506

Savez-vous que la **Division de l'agriculture** de Statistique Canada fournit à un grand nombre de ses clients des **services spéciaux** qui sont adaptés à leurs besoins en matière de données? La Division puise à même une vaste gamme de renseignements pour vous fournir **les données qu'il vous faut pour prendre des décisions importantes en tant que spécialiste de l'agroalimentaire.**

TOTALISATIONS SPÉCIALES

Vous cherchez des données précises sur l'agriculture pour vous aider dans votre travail quotidien? La Division de l'agriculture peut vous fournir des tableaux et des rapports personnalisés qui renferment les données requises. Vous pouvez choisir les variables qui vous intéressent à partir de l'une ou plusieurs de nos bases de données et recevoir les totalisations sous la forme **qui répond le mieux à vos besoins.**

ÉTUDES ANALYTIQUES

Vous voulez une analyse approfondie des données qui touchent votre industrie ou votre marché? L'équipe de spécialistes de la Division de l'agriculture possède l'expérience pratique de l'analyse des données **dont vous avez besoin.**

ENQUÊTES PERSONNALISÉES

Vous voulez des renseignements inédits mais vous ne savez pas comment les obtenir? La Division de l'agriculture peut mener une enquête spéciale ou élargir la portée d'une enquête existante, **uniquement pour vous.** Ne rater pas l'occasion de découvrir ce que bien des professionnels du domaine de l'agriculture savent depuis des années - Statistique Canada possède le savoir et la compétence nécessaires pour exécuter le travail!

Appelez-nous sans frais au 1-800-465-1991 ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada qui se trouve dans votre région, et découvrez dès aujourd'hui ce que nous pouvons faire pour vous!

Centres de consultation régionaux de Statistique Canada

Halifax

1-800-263-1136
(902) 426-5331
Fax: (902) 426-9538

Montréal

1-800-263-1136
(514) 283-5725
Fax: (514) 283-9350

Ottawa

(613) 951-8116
Fax: (613) 951-0581

Toronto

1-800-263-1136
(416) 973-6586
Fax: (416) 973-7475

Winnipeg

1-800-263-1136
(204) 983-4020
Fax: (204) 983-7543

Regina

1-800-263-1136
(306) 780-5405
Fax: (306) 780-5403

Calgary

1-800-263-1136
(403) 292-6717
Fax: (403) 292-4958

Edmonton

1-800-263-1136
(403) 495-3027
Fax: (403) 495-5318

Vancouver

1-800-263-1136
(604) 666-3691
Fax: (604) 666-4863

Appareils de télécommunications pour les malentendants
1-800-363-7629

